

# Podróże Apostolskie św. Jana Pawła II – pamiątkowe płyty na rynku w Wadowicach

## The Apostolic Journeys of St. John Paul II - commemorative plates on the market square in Wadowice



**Legenda: Legend:**

- 1** Bazylika Ofiarowania NMP  
Basilica of the Presentation of the Blessed Virgin Mary
- 2** Pomnik św. Jana Pawła II  
Monument to St. John Paul II
- 3** Muzeum Dom Rodzinny św. Jana Pawła II  
John Paul II Family Home Museum
- 4** Makieta Bazyliki Mniejszej i Domu Rodzinnego św. Jana Pawła II  
Model of Minor Basilica and Family Home of St. John Paul II
- 5** Urząd Miejski  
Town Hall
- 6** Studnia  
Well
- 7** Fontanna przyjaźni  
Fountain of friendship



# POLSKA POLAND

Białystok 1991 (IV.)	Kalisz 1997 (IV.)	Łódź 1987 (III.)	Skoczów 1995 (IV.)
Bielsko-Biała 1995 (IV.)	Kalwaria Zebrzydowska 1979, 2002 (IV.)	Niepokalanów 1983 (II.)	Sopot 1999 (V.)
Bydgoszcz 1999 (V.)	Katowice 1983 (II.)	Nowy Targ 1979 (II.)	Sosnowiec 1999 (VII.)
Częstochowa 1979, 1983, 1987, 1991, 1997, 1999 (II.)	Kielce 1991 (III.)	Olsztyn 1991 (IV.)	Stary Sącz 1999 (VII.)
Drohiczyn 1999 (VI.)	Koszalin 1991 (III.)	Oświęcim 1979 (II.)	Szczecin 1987 (II.)
Dulka 1997 (V.)	Kraków 1979, , 1983, 1987, 1991, 1997, 1999, 2002 (II.)	Pelplin 1999 (V.)	Tarnów 1987 (II.)
Elbląg 1999 (V.)	Krosno 1997 (V.)	Płock 1991 (IV.)	Toruń 1999 (V.)
Ełk 1999 (VI.)	Legnica 1997 (IV.)	Poznań 1983, 1997 (V.)	Wadowice 1979, 1991, 1999 (I.)
Gdańsk 1987, 1999 (VII.)	Licheń 1999 (V.)	Przemyśl 1991 (III.)	Warszawa 1979, 1983, 1987, 1991, 1999 (III.)
Gdynia 1987 (III.)	Lubaczów 1991 (III.)	Radom 1991 (III.)	Wigry 1999 (VI.)
Gliwice 1999 (VII.)	Lublin 1987 (II.)	Radzymin 1999 (VI.)	Włocławek 1991 (IV.)
Gniezno 1979, 1997 (IV.)	Ludźmierz 1997 (IV.)	Rzeszów 1991 (III.)	Wrocław 1983, 1997 (VII.)
Gorzów Wielkopolski 1997 (IV.)	Łomża 1991 (III.)	Sandomierz 1999 (VI.)	Zakopane 1997 (IV.)
Góra św. Anny 1983 (II.)	Łowicz 1999 (VII.)	Siedlce 1999 (VI.)	Zamość 1999 (VI.)
			Żywiec 1995 (IV.)

# ŚWIAT WORLD

<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
---------------	---------------	---------------	---------------

Albania – Albania 1993 (VI.)

Angola – Angola 1992 (X.)

Argentyna – Argentina 1982, 1987 (XIV.)

Armenia – Armenia 2001 (VIII.)

Australia – Australia 1986, 1995 (XII.)

Austria – Austria 1983, 1988, 1998 (XIV.)

Azerbejdżan – Azerbaijan 2002 (VIII.)

Bangladesz – Bangladesh 1986 (XIII.)

Belgia – Belgium 1985, 1995 (XIII.)

Belize – Belize 1983 (XIV.)

Benin – Benin 1982, 1993 (XIV.)

Boliwia – Bolivia 1988 (IV.)

Bośnia i Hercegowina – Bosnia and Herzegovina 1997, 2003 (VII.)

Botswana – Botswana 1988 (XII.)

Brazylia – Brazil 1980, 1982, 1991, 1997 (II.)

Bułgaria – Bulgaria 2002 (VIII.)

Burkina Faso – Burkina Faso 1980, 1990 (XV.)

Burundi – Burundi 1990 (V.)

Chile – Chile 1987 (XII.)

Chorwacja – Croatia 1994, 1998, 2003 (IX.)

Curacao – Curaçao 1990 (V.)

Czad – Chad 1990 (XI.)

Czechy – Czech Republic 1990, 1995, 1997 (XI.)

Dania – Denmark 1989 (XII.)

Dominikana – Dominican Republic 1979, 1984, 1992 (I.)

Egipt – Egypt 2000 (VIII.)

Ekwador – Ecuador 1985 (XIII.)

Estonia – Estonia 1993 (VII.)

Eswatini (też Suazi) – Eswatini (also Suazi) 1988 (IV.)

Fidżi – Fiji 1986 (IV.)

Filipiny – Philippines 1981, 1995 (XIV.)

<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
---------------	---------------	---------------	---------------

Pierwotny układ przestrzenny wadowickiego rynku (na planie kwadratu) wytyczono już w późnym średniowieczu (1430 r.) podczas ponownej lokacji miasta według prawa chełmińskiego.

W XVI w. nastąpiła rozbudowa miasta według osi południe-północ. Po I rozbiorze Polski (1772 r.) i powstaniu Galicji, układ przestrzenny miasta uległ widocznej transformacji. Przez centralny punkt Wadowic poprowadzono trakt z Wiednia do Lwowa. Od tego momentu zabudowa miejska rozwijała się wzdłuż głównej drogi z zachodu na wschód. Rozpoczęto wówczas prace nad poprawą estetyki i funkcjonalności rynku. Zasypano rów dzielący plac na dwie części, a na początku XIX w. zlikwidowano cmentarz okalający kościół parafialny. Na zmianę układu przestrzennego rynku wpłynął również ostatni wielki pożar miasta ok. 1818/19 r. W jego trakcie całkowicie zniszczeniu uległa wschodnia pierzeja, a przestrzeń placu w kształcie równobocznego czworoboku przestała istnieć. Rynek został „otwarty” w kierunku kościoła i stan taki utrzymuje się do dziś. W czasach galicyjskich, w każdy czwartek Wadowice zmieniały się w wielki targ. W sposób szczególny witano tutaj J. Piłsudskiego w styczniu 1915 r. zmierzającego z pododdziałami I Brygady na odpoczynek do Kęt. Na placu odbyła się defilada oddziałów, a przyszyły marszałek dokonał przeglądu wojsk.

W lipcu 1929 r. burmistrz T. Kluk, na odświętnie udekorowanym rynku, zapełnionym publicznością, witał Prezydenta RP I. Mościckiego. Prezydent przyjął raport dowódcy stacjonującego w mieście 12 PP, po czym dokonał przeglądu kompanii honorowej i wysłuchał mowy powitalnej burmistrza.

Po wyborze kard. K. Wojtyły na Papieża rynek stał się miejscem spotkań z wadowiczanami w 1979, 1991 i 1999 r. Podczas ostatniej pielgrzymki do rodzinnego miasta Jan Paweł II wypowiedział wyjątkowe słowa: „Tu w tym mieście Wadowicach wszystko się zaczęło. I życie się zaczęło, i szkoła się zaczęła, i studia się zaczęły, i teatr się zaczął, i kapłaństwo się zaczęło”.

W okresie międzywojennym rynek otrzymał imię Marsz. J. Piłsudskiego. Pod okupacją niemiecką nosił nazwę A. Hitler Platz. Po II wojnie światowej przemianowany został na Plac Armii Czerwonej, a na środku ustawiono pomnik upamiętniający żołnierzy radzieckich poległych na Ziemi Wadowickiej. Monument dłuta Fr. Suknarowskiego w 1996 r. przeniesiono na wojskowy cmentarz. Z okazji 75-tych urodzin K. Wojtyły, w 1995 r. uchwałą Rady Miejskiej wadowicki rynek zyskał imię Placu Jana Pawła II.

W 2010 r. rozpoczęła się jego rewitalizacja. Najbardziej widoczne są prace wykonane na powierzchni rynku, czyli jego nowa granitowa nawierzchnia oraz aranżacja zieleni. Ważnym, również nowym elementem stała się „fontanna przyjaźni” z nazwami miast partnerskich Wadowic oraz wyeksponowanych 167 płyt granitowych upamiętniających pielgrzymki Jana Pawła II.

Polski Papież w podróż wybrał się 104 razy odwiedzając 132 kraje. Spędził w drodze 586 dni, a więc 7% swojego pontyfikatu. Najczęściej odwiedził Polskę – 8 razy: 1979, 1983, 1987, 1991, 1995, 1997, 1999, 2002; 7 razy USA, 5 razy Meksyk i Hiszpanię. Podczas wszystkich swoich podróży zagranicznych przebył ponad 1 700 000 km, co odpowiada ponad 42-krotnemu okrążeniu Ziemi wokół równika lub prawie 4,5-krotnej średniej odległości między Ziemią a Księżycem. Każda Jego pielgrzymka głęboko zapadła w pamięci mieszkańców miejsc, które odwiedził.

<p>Wydawca: Gmina Wadowice</p> <p>www.wadowice.pl</p> <p>Redakcja: Referat Obsługi Ruchu Turystycznego</p> <p>Urząd Miejski w Wadowicach</p> <p>www.it.wadowice.pl</p> <p>Wadowice 2021</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
---------------	---------------	---------------	---------------

<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
---------------	---------------	---------------	---------------

Kuba – Cuba 1998 (VII.)

Lesotho – Lesotho 1988 (IV.)

Liban – Lebanon 1997 (VII.)

Liechtenstein – Liechtenstein 1985 (XIII.)

Litwa – Lithuania 1993 (VII.)

Luksemburg – Luxembourg 1985 (XIII.)

Łotwa – Latvia 1993 (IX.)

Madagaskar – Madagascar 1989 (XII.)

Malawi – Malawi 1989 (XII.)

Mali – Mali 1990 (XI.)

Malta – Malta 1990, 2001 (XI.)

Maroko – Morocco 1985 (XIII.)

Mauritius – Mauritius 1989 (IV.)

Meksyk – Mexico 1979, 1990, 1993, 1999, 2002 (I.)

Mozambik – Mozambique 1988 (IV.)

Niemcy – Germany 1980, 1987, 1996 (II.)

Nigeria – Nigeria 1982, 1998 (XIV.)

Nikaragua – Nicaragua 1983, 1996 (II.)

Norwegia – Norway 1989 (XII.)

Nowa Zelandia – New Zealand 1986 (IV.)

Pakistan – Pakistan 1981 (XIV.)

Panama – Panama 1983 (II.)

Papua - Nowa Gwinea – Papua New Guinea 1984, 1995 (XIII.)

Paragwaj – Paraguay 1988 (XII.)

Peru – Peru 1985 (III.), 1988 (IV.)

Portugalia – Portugal 1982, 1983, 1991, 2000 (II.)

Puerto Rico – Puerto Rico 1984 (XIII.)

Republika Południowej Afryki – Republic of South Africa 1995 (VII.)

Republika Środkowoafrykańska – Central African Republic 1985 (III.)

Republika Zielonego Przylądka – Republic of Cabo Verde 1990 (XII.)

Reunión – Réunion 1989 (XII.)

Rumunia – Romania 1999 (IX.)

The original spatial layout of the Wadowice market square (on a square plan) has been outlined in the late Middle Ages (1430) during the town's re-location according to the Chelмно law.

In the 16th century, the town expanded along the south-north axis. After the first partition of Poland (1772) and the formation of Galicia, the town's spatial layout underwent a visible transformation. A route from Vienna to Lviv has been designed through the central point of Wadowice. Since that moment, the urban quarters developed along the main road from west to east. At that time, works on improving the aesthetics and functionality of the market have started. A ditch dividing the square into two parts was filled in, and at the beginning of the 19th century a cemetery surrounding the parish church has been removed. The last great fire in the town, approx 1818/19 also had a great impact on changing the town's layout. During the fire the eastern frontage has been completely destroyed and the square, in the shape of an equilateral quadrilateral, ceased to exist. The market square has been ‘opened’ towards the church and it remains so to this day. During the Galician times, every Thursday Wadowice turned into a great market.

March Józef Piłsudski was welcomed here in a special way in January 1915, as he was traveling with the sub-units of the 1st Brigade to rest in Kęty. A parade of units took place on the square, and the future marshal reviewed the troops.

In July 1929, the mayor Teofil Kluk welcomed the President of the Republic of Poland, Ignacy Mościcki, at the festively decorated and filled with public market square. The president accepted a report of the commander of the 12th Infantry Regiment stationed in the town, after which he reviewed the guard of honor and heard out the mayor's welcome speech. After choosing cardinal Karol Wojtyła as the Pope, the market became a meeting place with the residents of Wadowice in 1979, 1991, and 1999. During his last pilgrimage to his hometown, John Paul II uttered the remarkable words: ‘Here, in this town of Wadowice, everything began. Life began, school began, studies began, theater began, and the priesthood began.’

During the interwar period, the market square was named the March of Józef Piłsudski. Under the German occupation it was called Adolf Hitler Platz. After World War II, it was renamed as the Red Army Square, and a monument commemorating the Soviet soldiers who died on the Wadowice Land has been erected in the center of the town. A monument by Franciszek Suknarowski was transferred to a military cemetery in 1996. On the occasion of K. Wojtyła's 75th birthday, in 1995, by a resolution of the Town Council, the market square in Wadowice gained the name of John Paul II Square.

Its revitalization began in 2010. The works carried out on the surface of the market square, i.e. its new granite surface and the arrangement of greenery, are most visible. An important new element consists in the ‘fountain of friendship’ with the names of Wadowice's partner towns and 167 granite plates commemorating the pilgrimages of John Paul II. The Polish Pope traveled 104 times visiting 132 countries. He spent 586 days on the road, meaning 7% of his pontificate. He most often visited Poland - 8 times: 1979, 1983, 1987, 1991, 1995, 1997, 1999, 2002; 7 times the USA, 5 times Mexico and Spain. During all of his travels abroad, he traveled more than 1,700,000 km, which is more than 42 times across the Earth's equator, or almost 4.5 times the average distance between the Earth and the Moon. Each of his pilgrimages was strongly remembered by the inhabitants of the places he visited.

<p>Publisher: Wadowice Commune</p> <p>www.wadowice.pl</p> <p>Editing: Tourist Service Department</p> <p>Town Hall in Wadowice</p> <p>www.it.wadowice.pl</p> <p>Wadowice 2021</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------